



Foto: Gerald Lachmann

## 484 Medikamentöse Schmerztherapie im Alter

Gemäß dem Expertenstandard „Schmerzmanagement in der Pflege“ obliegt es den Pflegenden, die Medikamente im Rahmen einer medikamentösen Schmerztherapie zu verabreichen und gezielt zu überprüfen, ob der erwartete Therapieerfolg eintritt. Zu ihren Aufgaben gehört es aber auch, zusammen mit den Ärzten für die Behandlung und Vermeidung von Nebenwirkungen zu sorgen. Gerade bei älteren, chronisch kranken Menschen kann es vermehrt zu unerwünschten Erscheinungen kommen. Daher sollten Pflegenden über die Grundlagen der medikamentösen Schmerztherapie genau Bescheid wissen.

## 489 Entlastungsangebote stärker nutzen

Die häusliche Pflege von Angehörigen wird häufig als ideale Form der Versorgung betrachtet. Nicht allein deshalb werden rund 70 Prozent aller Pflegebedürftigen zu Hause betreut – meist durch ihre (Schwieger-)Töchter. In dem europäischen Projekt EUROFAMCARE wurden die Motive, Erfahrungen und Belastungen von Betreuenden in insgesamt 23 Ländern untersucht. In der deutschen Teilstudie wurde vor allem eines deutlich: Die Gefahr einer Überlastung ist groß, der Wunsch nach Unterstützung steigt. Doch warum werden entsprechende Angebote so wenig in Anspruch genommen?

## PFLEGEPRAXIS

476 Mehr Behandlungs- und Lebensqualität  
*Stationäre und ambulante Ernährungstherapie*

KATRIN BALZER

480 Reinigung, Desinfektion und Sterilisation  
*Hygiene in der Pflege – Teil 2*

BARBARA LOCZENSKI

484 Schmerzstärke bestimmt die Therapie  
*Schmerzmanagement bei alten Menschen – Teil 4*

ROLAND KUNZ

## PUBLIC HEALTH

489 Pflege von Familienmitgliedern  
*Entlastungsangebote werden zu wenig genutzt*

CHRISTOPHER KOFAHL UND EVA MNICH

## BERUFSPERSPEKTIVEN

497 Gesundheitsverhalten beeinflussen  
*WHO-Pilotkonzept Familiengesundheitspflege*

CLAUDIA MISCHKE

498 ✕ Keine Frage des Geschlechts  
*Konflikte zwischen Arbeit und Familie in der Pflege*

MICHAEL SIMON ET AL.

472 Pflegezeitschrift 8/2005

## IM GESPRÄCH

502 ✕ Neugierig auf den Menschen und das Leben  
*Männer im Pflegeberuf*

## GESCHICHTE DER PFLEGE

504 ✕ Männer in der Pflege  
*Hindernislauf zur beruflichen Gleichstellung*

SABINE BRAUNSCHWEIG

508 ✕ Die Gene sind nicht schuld  
*200 Jahre Männergesundheit*

MARTIN DINGES

## PFLEGEMANAGEMENT

513 Qualität, Wirtschaftlichkeit und Humanität vereinigen  
*Stationäres Case Management im Klinikalltag*

PETER HUBER ET AL.

518 Nachsorge zur Regel werden lassen  
*Case Management im Therapiezentrum Burgau – Teil 3*

LIDIA BODROZIC ET AL.